

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 10. marca 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Unabhngiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich — Avstrija) — Gottfried Heinrich

(Zadeva C-345/06) ⁽¹⁾

(len 254(2) ES — Uredba (ES) št. 1049/2001 — len 2(3) — Uredba (ES) št. 622/2003 — Varnost letalstva — Priloga — Seznam prepovedanih predmetov v zrakoplovu — Neobjava — Zavezujoči pravni učinek)

(2009/C 113/02)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Unabhngiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich

Stranka v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Gottfried Heinrich

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Unabhngiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich (Avstrija) — Razlaga lena 254(2) Pogodbe ES ter člena 2(3) Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, str. 43) — Veljavnost Uredbe Komisije (ES) št. 622/2003 z dne 4. aprila 2003 o določitvi ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva (UL L 89, str. 9) — Neobjava priloge k Uredbi o podrobnih ukrepih za varnost letalstva in zlasti seznama prepovedanih predmetov, ki se jih ne sme vnesti na zrakoplov.

Izrek

Priloga k Uredbi Komisije (ES) št. 622/2003 z dne 4. aprila 2003 o določitvi ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 68/2004 z dne 15. januarja 2004, ki ni bila objavljena v Uradnem

listu Evropske unije, v delu, v katerem je cilj te priloge naložitev obveznosti posameznikom, ni zavezujoča.

⁽¹⁾ UL C 281, 18.11.2006.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 24. marca 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof — Nemčija) — Danske Slagterier proti Zvezni republiki Nemčiji

(Zadeva C-445/06) ⁽¹⁾

(Ukrepi z enakim učinkom — Zdravstveni pregledi — Trgovina znotraj Skupnosti — Sveže meso — Veterinarski pregledi — Nepogodbena odgovornost drzave članice — Zastaralni rok — Določitev škode)

(2009/C 113/03)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Danske Slagterier

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Bundesgerichtshof — Razlaga lena 28 ES ter členov 5(1)(o) in 6(1)(b)(iii) Direktive Sveta 64/433/EGS z dne 26. junija 1964 o zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in trženje svežega mesa (UL L 121, str. 2012), kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 91/497/EGS z dne 29. julija 1991 (UL L 268, str. 69), v povezavi s členi 5(1), 7 in 8 Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga (UL L 395, str. 13) — Razlaga prava Skupnosti na področju nepogodbene odgovornosti drzave članice za kršitev prava Skupnosti — Zastaralni rok — Določitev škode, ki jo je treba povrniti, in zahtev, ki jih mora izpolniti oškodovanec

Izrek

1. Posamezniki, ki jim je nastala škoda zaradi nepravilnega prenosa ali uporabe Direktive Sveta 64/433/EGS z dne 26. junija 1964 o zdravstvenih pogojih za proizvodnjo in trženje svežega mesa, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 91/497/EGS z dne 29. julija 1991, in Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga, se lahko sklicujejo na pravico do prostega pretoka blaga, da bi utemeljili odgovornost države za kršitev prava Skupnosti.
2. Pravo Skupnosti ne zahteva, da se, kadar je Komisija Evropskih skupnosti začela postopek zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, zastaranje odškodninskega zahtevka iz naslova odškodninske odgovornosti države za kršitev prava Skupnosti, določeno v nacionalni ureditvi, pretrga ali zadrži do konca tega postopka.
3. Pravo Skupnosti ne nasprotuje temu, da začne zastaralni rok za odškodninsko tožbo zoper državo zaradi nepravilnega prenosa direktive teči že od datuma nastanka prvih škodljivih posledic tega nepravilnega prenosa, pri čemer je mogoče pričakovati njegove nadaljnje škodljive posledice, čeprav je ta datum pred datumom pravičnega prenosa te direktive.
4. Pravo Skupnosti ne nasprotuje uporabi nacionalne ureditve, v kateri je določeno, da posameznik ne more dobiti odškodnine za škodo, katere nastanka namenoma ali iz malomarnosti ni odvrnil z uporabo pravnega sredstva, če se lahko uporaba tega pravnega sredstva od oškodovanca razumno zahteva, pri čemer je nacionalno sodišče pristojno, da to preveri ob upoštevanju vseh okoliščin zadeve iz postopka v glavni stvari. Verjetnost, da bo nacionalno sodišče vložilo predlog za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 234 ES, ali dejstvo, da je pri Sodišču vložena tožba zaradi neizpolnitve obveznosti, sama po sebi nista zadosten razlog za sklep, da uporaba pravnega sredstva ni ustrezna.

⁽¹⁾ UL C 326, 30.12.2006.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 19. marca 2009 — Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki

(Zadeva C-489/06) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktivi 93/36/EGS in 93/42/EGS — Javna naročila — Postopki oddaje javnih naročil blaga — Dobave bolnišnicam)

(2009/C 113/04)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Patakia in X. Lewis, zastopnika)

Tožena stranka: Helenska republika (zastopnika: D. Tsagkaraki in S. Chala, zastopnika)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države — Kršitev člena 8(2) Direktive Sveta 93/36/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov oddaje javnih naročil blaga (UL L 199, str. 1) in členov 17 in 18 Direktive Sveta 93/42/EGS z dne 14. junija 1993 o medicinskih pripomočkih (UL L 169, str. 1) — Zavrnitev medicinskih pripomočkov v okviru javnega razpisa za dobavo javnim bolnišnicam v Grčiji zaradi razlogov, povezanih s „splošno primernostjo in varnostjo pri uporabi“, čeprav so imeli oznako ES, in v vsakem primeru ne da bi se uporabil postopek, določen z Direktivo 93/42/EGS

Izrek

- 1) Helenska republika s tem, da je zavrnila ponudbe medicinskih pripomočkov z oznako CE, ne da bi pristojni javni naročniki grških bolnišnic spoštovali postopek, določen z Direktivo Sveta 93/42/EGS z dne 14. junija 1993 o medicinskih pripomočkih, kot je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. septembra 2003, ni izpolnila obveznosti iz člena 8(2) Direktive Sveta 93/36/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov oddaje javnih naročil blaga, kot je bila spremenjena z Direktivo Komisije 2001/78/ES z dne 13. septembra 2001, in iz členov 17 in 18 Direktive 93/42, kot je bila spremenjena z Uredbo št. 1882/2003.

- 2) Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 326, 30.12.2006.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 19. marca 2009 — Archer Daniels Midland Co. proti Komisiji Evropskih skupnosti

(Zadeva C-510/06 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg natrijevega glukonata — Globe — Smernice o načinu določanja glob — Skupnostna politika glede konkurence — Enako obravnavanje — Promet, ki se lahko upošteva — Olajševalne okoliščine)

(2009/C 113/05)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Archer Daniels Midland Co. (zastopnik: M. Garcia, Solicitor)